

ROCKY SERIES

ASH-09AIR2,ASH-102AIR2

„Az eredeti használati útmutató fordítása“



FIGYELMEZTETÉS

Használat és karbantartás

- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyerekek, valamint csökkent fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelnek rájuk, vagy kellő utasításokat kaptak a készülék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől.
Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
 - A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek kellő felügyelet nélkül.
 - Ne használjon hosszabbítót több elosztóval vagy egy önálló elosztót a csatlakoztatáshoz az áramkörre. Fennáll a tűz veszélye.
 - Tisztítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket az áramkörrel. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.
 - A fennálló veszélyek elkerülése érdekében a megrongált tápkábelt mindig a gyártónak, felhatalmazott szerviznek vagy egy szakképzett technikusként kell kicserélnie.
 - Ne mossa vízben a készüléket. Fennáll az áramütés veszélye.
Ne fecskendezzen vizet a beltéri egységre. Fennáll az áramütés, illetve a készülék károsodásának a veszélye.
 - Amikor kiveszi a szűrőt, ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a hőcserélő rácsát. Az éles rács sebesüléseket okozhat. Ne szárítsa a szűrőt hajszárítóval vagy tűz mellett, mert ez a szűrő deformálásához vezethet, vagy tüzet okozhat.
 - A készülék karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik. A nem szakképzett beavatkozások sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethetnek.
Soha ne javítsa önkényesen a légkondicionáló berendezést. Ez áramütést vagy anyagi károkat okozhat. Ha a készülék javításra szorul, forduljon az eladóhoz.
Ne nyúljon kézzel, vagy más tárgyakkal a levegőt beszívó és kifúvó nyílásokba. Fennáll a sérülések és a készülék károsodásának a veszélye.
 - Ne blokkolja le a levegőt be-, és kivezető nyílásokat. Ez működési zavarokat okozhat.
Soha ne öntsön vizet a távirányítóra, mert ez működési zavarokat okozhat.
 - Az alábbi esetekben kapcsolja ki a készüléket és kapcsolja le az áramkörrel. Ezután vigye el a készüléket a szervizbe vagy az eladóhoz, ahol szakszerűen megjavítják majd.
 - A tápkábel forró vagy megrongálódott.
 - Rendellenes hangok a működés folyamán.
 - Gyakran kikapcsol a biztosíték.
 - A készülékből bűz és égési szag áramlik.
 - A beltéri egységből szivárog a hűtőközeg.
- A légkondicionáló berendezés nem standard körülmények közötti üzemeltetése működési rendellenességeket, áramütést vagy tüzet okozhat.
- Amennyiben a vészhelyzet gombot használja a készülék be-, illetve kikapcsolásához, a gombot egy olyan tárggyal nyomja meg, ami nem vezeti az áramot. Soha ne használjon fémtárgyat. Ne lépjen rá a kültéri egység felső lapjára, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat. Ez a készülék károsodásához, illetve sebesülésekhez vezethet.

Telepítés

- A készülék telepítését csak szakképzett személyek végezhetik. Ellenkező esetben fennáll a sebesülések, illetve a készülék károsodásának a veszélye. A telepítésénél be kell tartani az elektrotechnikai biztonsági normákat és előírásokat.
- Használjon egy külön áramkört és egy, a biztonsági előírásoknak megfelelő paraméterekkel rendelkező megszakítót.
Szerelje fel a megszakítót. Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat. Az elektromos hálózatra való stabil csatlakozásnál a kikapcsoláshoz egy szétkapcsolót (leválasztót) kell beiktatni, amely valamennyi pólust lekapcsolja, és szétkapcsolt állapotban az összes érintkezője közötti távolságnak minimum 3 mm-nek kell lennie.
A megszakító paramétereire vonatkozó információk a mellékelt táblázatban találhatóak. A megszakító védelmet biztosít rövidzárlat és túlterhelés ellen.
- A légkondicionáló berendezést szakszerűen földelni kell. A nem szakszerű földelés áramütéshez vezethet.
- Ügyeljen arra, hogy mindig helyes tápkábelt használjon.
Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a készülék követelményeinek. A nem stabil tápfeszültség vagy a helytelen csatlakoztatás működési zavarokat okozhat. A készülék használata előtt szerelje fel a megfelelő tápkábeleket.
Ügyeljen arra, hogy helyesen kapcsolja be a fázis-, a nulla-, és a földelő vezetőket a konnektorba. Minden beállítás, szerelés előtt kapcsolja le a készüléket az áramkorról.
Ne csatlakoztassa a készüléket az áramkörre a telepítés befejezése előtt. A megrongált tápkábelt a fennálló veszélyek elkerülése céljából a gyártónak, felhatalmazott szerviznek vagy egy képesített szakembernek kell azt kicserélnie.
- A hűtőkör hőmérséklete magas lehet. A kábeleket vezesse biztonságos távolságban a hűtőkör csőrendszerétől.
A készülék telepítésénél be kell tartani az érvényes helyi normákat és előírásokat.
A készülék telepítését csak szakképzett személyek végezhetik az érvényes helyi normákkal és előírásokkal összhangban.
A légkondicionáló berendezés az elektromos berendezések 1. osztályába tartozik. A készüléket a helyi normák szerint kell földelni. A földelés csatlakoztatását csak egy képzett szakember végezheti. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében biztosítsa be a földelés rendszeres ellenőrzését.
A földelési ellenállásnak meg kell felelnie az érvényes helyi elektrotechnikai normáknak.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a fali aljzat könnyen hozzáférhető legyen.
A beltéri és kültéri egység valamennyi áramvezetőjét egy szakembernek kell csatlakoztatnia.
Ha a tápkábel nem elég hosszú, forduljon az eladóhoz és vegyen egy új, hosszabb kábelt.
Hosszabbító használata nem engedélyezett.
Ha a készüléket egy fali aljzatba csatlakoztatja, ügyeljen rá, hogy a telepítés befejezése után az aljzat könnyen hozzáférhető legyen.
- Ha nem használ fali aljzatot, a kikapcsoláshoz egy szétkapcsolót (leválasztót) vagy egy megszakítót kell beiktatni az áramkörbe.
- Ha át akarja helyezni a készüléket egy másik helyre, bízza ezt a műveletet egy megfelelően képzett szakemberre. Ellenkező esetben fennáll a sérülések, illetve a termék károsodásának a veszélye.
- A telepítéshez olyan helyet válasszon, ahol nem férhetnek hozzá gyerekek, háziállatok és nincsenek a közelben szobanövények. Amennyiben ez nem biztosítható be, állítson fel egy biztonsági kerítést a készülék körül.
A beltéri egységet egy fal közelében kell telepíteni. A gyártó mellékeli a készülékhez a telepítési útmutatót és a készülék helyes használatára vonatkozó szabályokat is.

Hőmérséklet - tartomány

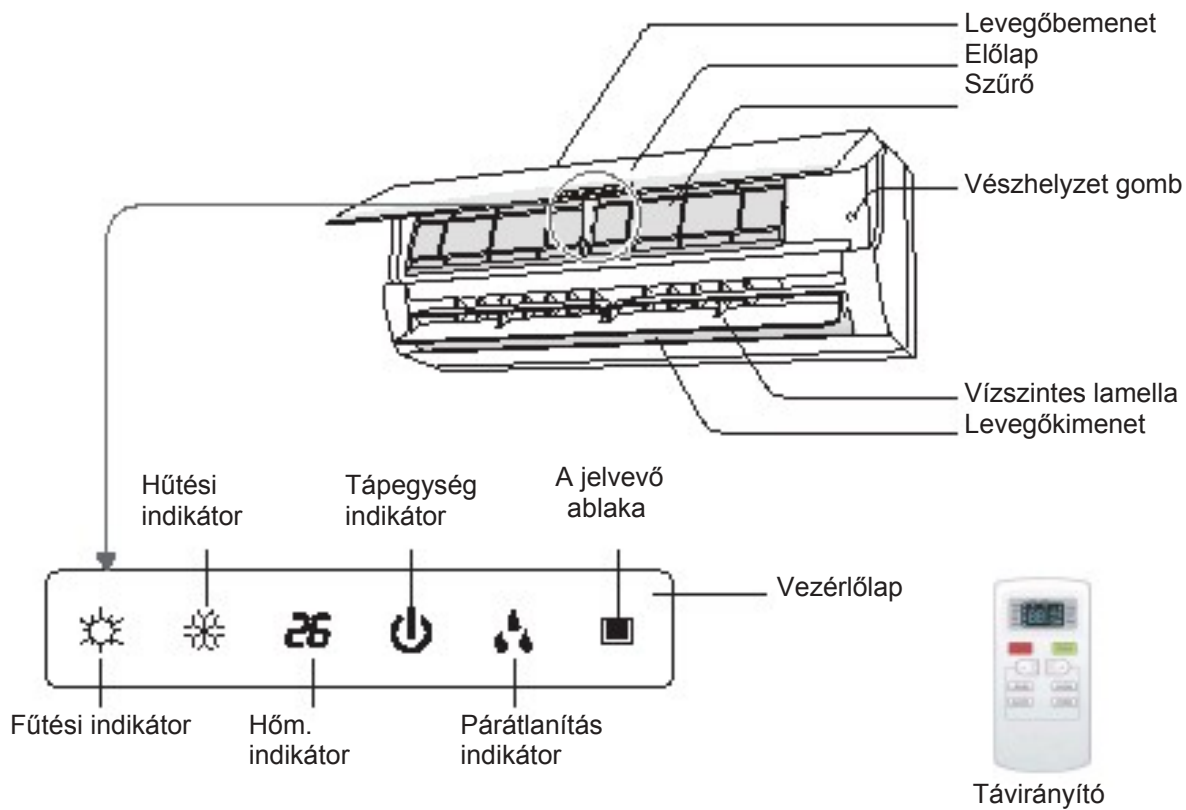
	Belül DB/WB (°C)	Kívül DB/WB (°C)
Maximális hűtés	32 / 23	43 / 26
Maximális fűtés	27 / –	24 / 18

Megjegyzés:

- **Az üzemeltetési hőmérséklet - tartomány (külső hőmérséklet) a hűtésnél -15 – 43 °C, a hőszivattyúval rendelkező egységek esetén -15 – 43 °C között van.**

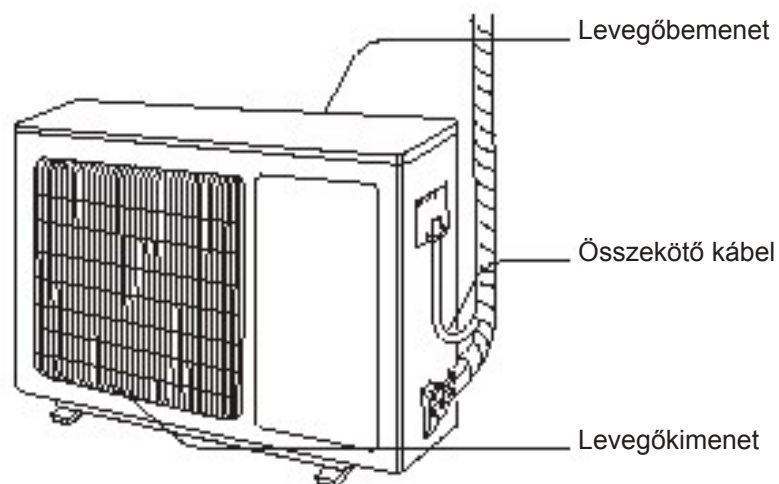
A készülék részei

Beltéri egység



(Az Ön készülékén a vezérlőlap eltérő lehet az itt látható ábrától. Mindig a valós termék a mérvadó.)

Külső egység

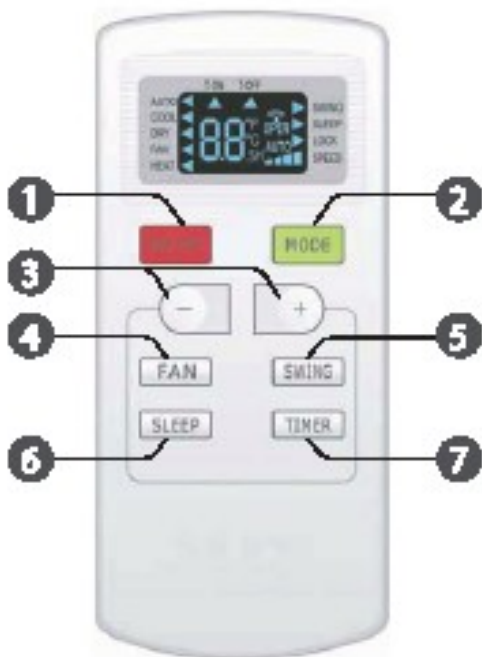


Megjegyzés:

A modelltől függően az Ön készüléke eltérő lehet. Mindig a valós termék a mérvadó.

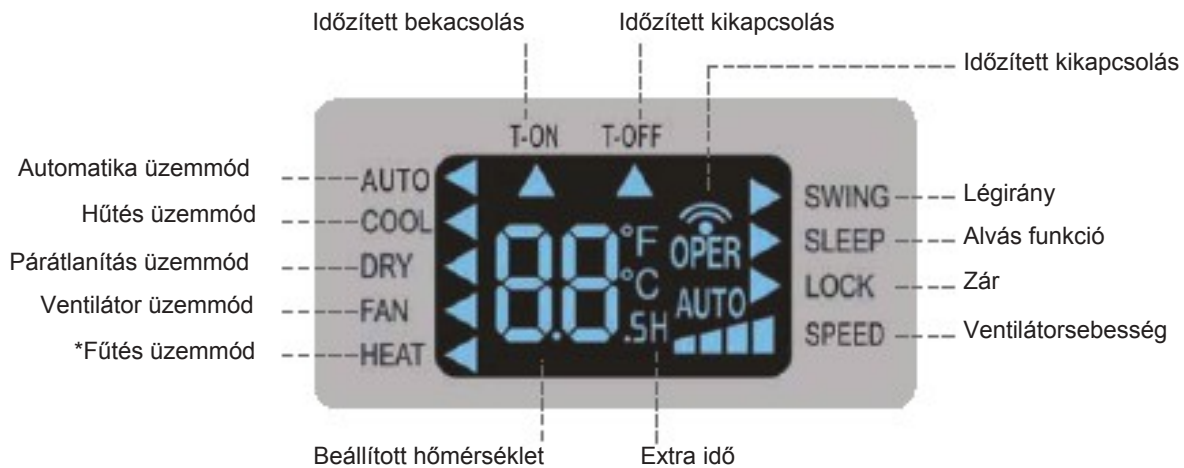
Távirányító

A távirányító gombjai



1. ON/OFF gomb (Bekapcsolva/Kikapcsolva)
2. MODE gomb (Az üzemmód kiválasztása)
3. + / - gomb
4. FAN gomb (Ventilátor)
5. SWING gomb (A légirány beállítása)
6. SLEEP gomb (Alvás)
7. TIMER gomb (Időzítő)

A kijelzőn található indikátorok



* (Csak a fűtési funkcióval ellátott modelleknél.)

A távirányító gombjainak funkciói

Megjegyzés:

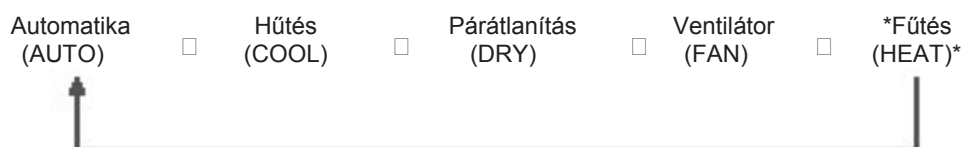
- Amennyiben a légkondicionáló berendezés csatlakoztatva van (készenléti üzemmódban), úgy a távirányító segítségével is beállítható.
- Ha a készülék be van kapcsolva, a távirányító gombjának minden egyes megnyomásával egyszer felvillan a jeladó „ ” indikátor a távirányító kijelzőjén. Ha a légkondicionálóból egy hangjelet hall, a készülék fogadta a távirányítóból érkező utasítást.
- Ha a készülék ki van kapcsolva, a távirányító kijelzőjén a beállított hőmérséklet látható (ha a beltéri egységben be van kapcsolva a világítás, látható lesz a világítást jelző indikátor is). Ha a készülék be van kapcsolva, az aktív funkció indikátora látható.

1 ON/OFF gomb (Bekapcsolva/Kikapcsolva)

A gomb megnyomásával a készülék be-és kikapcsolható.

2 MODE gomb (Üzem mód)

Minden egyes gombnyomással kiválasztható a kívánt üzemmód az alábbi ciklus szerint: (minden üzemmódnál felvilágít a hozzáillő indikátor „□“):



* (Csak a fűtési funkcióval ellátott modelleknél.)

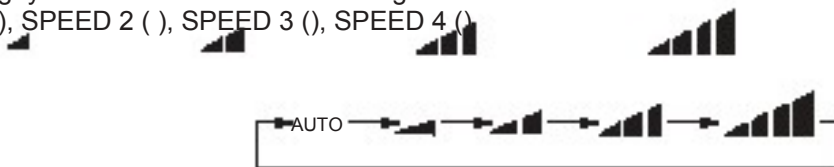
- Az Automatika üzemmódban a készülék automatikusan, a környező hőmérséklet értéke alapján működik. A hőmérséklet nem állítható be és nem is látható a kijelzőn. A ventilátorsebesség beállításához nyomja meg a FAN gombot.
- A Hűtés üzemmódban a légkondicionáló hűteni fog. Ebben az üzemmódban a kívánt hőmérséklet beállítható a + vagy – gombok megnyomásával. A ventilátorsebesség beállításához nyomja meg a FAN gombot.
- A Párátlanítás üzemmódban a készülék párátlanítani fog alacsony ventilátorsebesség mellett. A ventilátor sebessége nem állítható be.
- Ha a Ventilátor üzemmódot választja, a készülék csak ebben az üzemmódban működik majd. A ventilátorsebesség beállításához nyomja meg a FAN gombot.
- Ha a Fűtés üzemmódot választja, a készülék melegíteni fog. A + vagy – gombok segítségével beállítható a kívánt hőmérséklet. A ventilátorsebességet állítsa be a FAN gombbal. (Az olyan modelleknél, amelyek csak Hűtés üzemmóddal rendelkeznek, a Fűtés üzemmód nem használható. Ha ilyen esetben a távirányítón a Fűtés funkciót választja, a készüléket nem kapcsolható be az ON/OFF gombbal.)

3 + / – gomb

- A + vagy – gomb egyszeri megnyomásával a beállított hőmérséklet 1 °C-al emelkedik vagy csökken. Ha a + vagy – gombot két másodpercig lenyomva tartja, a hőmérséklet értéke a távirányítón gyorsan változik. Engedje el a gombot, ha elérte a kívánt hőmérsékletet.
- Az időzített be – vagy kikapcsolás beállításánál használja a + vagy – gombot az idő beállításához. (Lásd a TIMER (Időzítő) részt.)

4 FAN gomb (Ventilátor)

A gomb megnyomásával a ventilátorsebesség a következő ciklusban állítható be: AUTO, SPEED 1 (), SPEED 2 (), SPEED 3 (), SPEED 4 ()



Megjegyzés:

- Az automatikus sebességnél a légkondicionáló a sebességet automatikusan állítja be, a környező hőmérséklet alapján.
- A Párátlanítás üzemmódban nem állítható be a ventilátorsebesség.

5 SWING gomb (A légirány beállítása)

Nyomja meg a gombot, ha be-, illetve ki akarja kapcsolni a légirány beállítást szabályozó funkciót.

6 SLEEP gomb (Alvás)

A gomb megnyomásával a Hűtés, Fűtés és Párátlanítás üzemmódban bekapcsolható az Alvás funkció. A funkció kikapcsolható a gomb ismételt megnyomásával. A Ventilátor és Automatika üzemmódban ez a funkció nem használható.

7 TIMER gomb (Időzítő)

- Ha az egység be van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot az időzített kikapcsolás beállításához. Villogni fognak a T-OFF és H indikátorok. Öt másodpercen belül nyomja meg a + vagy- gombot, és állítsa be a kikapcsolási időt. A + vagy – gomb egyszeri megnyomásával a beállított idő emelkedik vagy csökken 0,5 vagy 1 órával. Ha a + vagy – gombot két másodpercig lenyomva tartja, a beállított érték gyorsan változik. A kívánt időpont elérésekor engedje el a gombot. Nyomja meg a TIMER gombot az idő rögzítéséhez. A T-OFF és H indikátorok már nem villognak. Ha az egység ki van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot az időzített bekapcsolás beállításához.
- A T-ON és H indikátorok villogni kezdenek. Öt másodpercen belül nyomja meg a + vagy- gombot, és állítsa be a bekapcsolási időt. A + vagy – gomb egyszeri megnyomásával a beállított idő emelkedik vagy csökken 0,5 vagy 1 órával. Ha a + vagy – gombot két másodpercig lenyomva tartja, a beállított érték gyorsan változik. A kívánt időpont elérésekor engedje el a gombot. Nyomja meg a TIMER gombot az idő rögzítéséhez. A T-OFF és H indikátorok már nem villognak. A beállított bekapcsolás/kikapcsolás törlése: Ha aktiválva van az időzítő funkció, nyomja meg egyszer a TIMER gombot, és megjelenik a még hátralevő idő. 5 másodpercen belül nyomja meg még egyszer a TIMER gombot. Ezzel kitörlődik a funkció.

Megjegyzés:

- Az időbeállítás értéke: 0,5~24 óra.
- A két gombnyomás közötti idő nem lehet hosszabb 5 másodpercnél, ellenkező esetben a távirányító kikapcsolja az Időzített beállítás üzemmódot.

A gombok kombinációjának funkciói

1 Gyerekzár

Ha egyszerre megnyomja a + és – gombot, ezzel be-, illetve kikapcsolhatja a gyerekzárát. Ha be van kapcsolva a zár, akkor megjelenik a LOCK (bezárva) indikátor. Ebben az esetben a készülék nem reagál a távirányító gombjainak nyomására.


2 A hőmérséklet egységének átkapcsolása

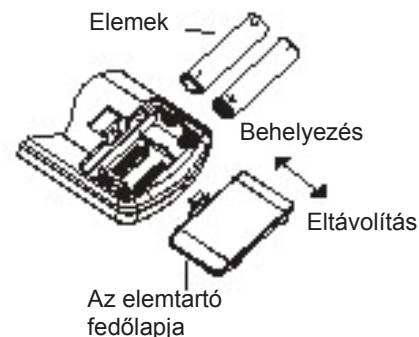
Ha ki van kapcsolva a készülék, és egyszerre megnyomja a – és MODE gombokat, a hőmérséklet ábrázolása átkapcsolható °C-ról °F-ra, és fordítva.

A beállítás folyamata

1. Csatlakoztassa a légkondicionálót az áramkörre, és kapcsolja be a készüléket az ON/OFF gomb megnyomásával.
2. Nyomja meg a MODE gombot, és válasszon ki egy üzemmódot: Automatika (AUTO), Hűtés (COOL), Párátlanítás (DRY) vagy Ventilátor (FAN)
3. A + vagy – megnyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet. (Némelyik üzemmódban - pl. Automatika- nem állítható be a hőmérséklet.)
4. A FAN gomb megnyomásával beállítható a ventilátorsebesség: Automatikusan, Alacsony, Közepes vagy Magas.
5. A SWING gombbal beállítható a légirány.

Elemcsere a távirányítóban

1. Nyomja meg a távirányító hátlapját a „” részén, majd tolja az elemtartó fedőlapját a nyíl irányában (ábra).
2. Cserélje ki a két AAA nagyságú, 1,5V elemet. Ügyeljen a helyes + és – pólusirányra.
3. Helyezze vissza a fedőlapot.



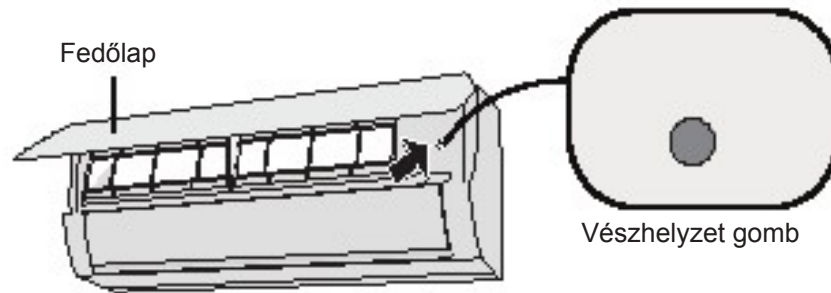
Megjegyzés:

- A használatnál irányítsa a távirányító jeladóit a légkondicionáló jelvevőjére.
- A távolság a távirányító és légkondicionáló jelvevője között nem szabad, hogy meghaladja a 8 métert, és nem lehetnek semmilyen akadályok a készülékek között.
- Ha a helységben fénycsöves világítás vagy drótmentes telefon vagy, ez zavaróan hathat a jelfogadó készülékre. Ebben az esetben csökkenteni kell a távolságot a légkondicionáló és a távirányító között.
- Elemcserénél mindig egyforma elemeket használjon.
- Ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót, vegye ki belőle az elemeket.
- Cserélje ki az elemeket, ha a kijelzőn homályosan, vagy egyáltalán nem láthatók az indikátorok.

Vészirányítás

Ha a távirányító elveszett vagy nem működik, a légkondicionáló berendezés a vészhelyzet gombbal is be-, illetve kikapcsolható az alábbi eljárás szerint:

Nyissa ki a fedőlapot az ábra alapján és nyomja meg a vészhelyzet gombot a légkondicionáló berendezés be-, illetve kikapcsolásához. Ha bekapcsolja a készüléket, Automatika üzemmódban működik majd.



FIGYELMEZTETÉS

A gomb megnyomására olyan tárgyat használjon, amely nem vezeti az elektromos áramot.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS

- Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket az áramkörből. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.
- A készüléket tilos vízzel mosni. Fennáll az áramütés veszélye.
- Ne tisztítsa a készüléket illékony szerekkel.

A beltéri egység felületének a tisztítása

Ha piszkos a beltéri egység fedőlapja, törölje le egy puha, száraz, vagy nedves ronggyal.

Megjegyzés:

- Ne vegye le a fedőlapot a tisztításnál.

A szűrő tisztítása

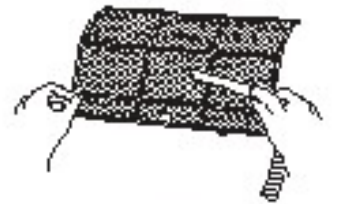
1 Nyissa ki a fedőlapot

Húzza fel a fedőlapot az ábrán látható módon.



2 Vegye ki a szűrőt

Vegye ki a szűrőt az ábrán látható módon.



3 A szűrő tisztítása

- A szűrő tisztításához használjon porszívót vagy vizet.
- Ha a szűrő nagyon piszkos, tisztítsa meg meleg vízzel (40 °C), majd szárítsa meg egy árnyékos helyen



4 A szűrő visszahelyezése

Helyezze vissza a szűrőt és figyelmesen csukja vissza a fedőlapot.



FIGYELMEZTETÉS

- A szűrőt ajánlatos három hónaponként kitisztítani. Nagyon poros környezetben ajánlatos a még gyakoribb tisztítás.
- Amikor kiveszi a szűrőt, ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a hőcserélő rácsát. Az éles rács sebesüléseket okozhat.
- Ne szárítsa a szűrőt tűz vagy hajszárító segítségével. Ezáltal a szűrő deformálódhat vagy meggyulladhat.

Szezon előtti ellenőrzés

1. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e akadályok a levegőt be – és kivezető nyílások előtt.
2. Ellenőrizze, hogy a megszakító, a tápkábel és a fali aljzat hibátlan állapotban vannak-e.
3. Ellenőrizze a filter tisztaságát.
4. Ellenőrizze, hogy a kültéri egység alátéte nincs-e megkárosodva vagy megrozsdásodva.
Amennyiben igen, forduljon tanácsért az eladóhoz.
5. Ellenőrizze, hogy a levezető tömlő hibátlan állapotban van-e.

Szezon utáni ellenőrzés

1. Kapcsolja le a készüléket az áramkörről.
2. Tisztítsa meg a szűrőt és a beltéri egység fedőlapját.
3. Ellenőrizze, hogy a kültéri egység alátéte nincs-e megkárosodva vagy megrozsdásodva.
Amennyiben igen, forduljon tanácsért az eladóhoz.

Tudnivalók az újrafelhasználásról

1. Sok csomagoló anyag újrafelhasználható. Kérjük, mindig egy megfelelő konténerbe dobja őket.
2. Ha likvidálni szeretne egy régi légkondicionálót, érdeklődjön az eladónál vagy a helyi gyűjtőhelyen a likvidálás módjáról.

A felléphető problémák megoldása

A gyakori problémák leírása

Mielőtt szervizbe vinné a készüléket, kérjük, olvassa el az alábbi információkat. Ha nem tudja a problémát egyedül megoldani, forduljon az eladóhoz vagy egy felhatalmazott szervizhez.

Hiba	Ellenőrzés	Megoldás
A beltéri egység nem fogad jeleket a távirányítóból vagy nem működik a távirányító.	<ul style="list-style-type: none"> Komoly működési zavarról van szó (pl. statikus villamosság vagy egyenetlen tápfeszültség)? 	<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki a készüléket a megszakító segítségével. 3 perc múlva ismét kapcsolja be a készüléket.
	<ul style="list-style-type: none"> Elég közel van a távirányító az egységhez? 	<ul style="list-style-type: none"> A távirányító hatásköre 8 méter.
	<ul style="list-style-type: none"> Nincsenek akadályok a jeltevő és távirányító között? 	<ul style="list-style-type: none"> Távolítsa el az akadályokat.
	<ul style="list-style-type: none"> A távirányító a jeltevő ablakra irányul? 	<ul style="list-style-type: none"> A távirányítót egy megfelelő szögben irányítsa a beltéri egység jeltevő ablakára.
	<ul style="list-style-type: none"> A távirányító nem reagál a gombnyomásra, a kijelzőn rosszul vagy egyáltalán nem láthatók az adatok? 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az elemeket a távirányítóban. Szükség esetén cserélje ki őket.
	<ul style="list-style-type: none"> Nem működik a távirányító. 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, nem rongálódott-e meg a távirányító. Amennyiben igen cserélje ki.
	<ul style="list-style-type: none"> A helységben fénycsöves világítás van? 	<ul style="list-style-type: none"> Helyezze közelebb a távirányítót a készülékhez. Kapcsolja ki a világítást, és próbálja meg újra.
A beltéri egységből nem áramlik a levegő.	<ul style="list-style-type: none"> Akadályok vannak a levegőt be-, illetve kivezető nyílások előtt? 	<ul style="list-style-type: none"> Távolítsa el az akadályokat.
	<ul style="list-style-type: none"> Fűtés üzemmódban: a készülék már elérte a beállított hőmérsékletet? 	<ul style="list-style-type: none"> Ha a készülék elérte a beállított hőmérsékletet, nem fújja tovább a meleg levegőt.
	<ul style="list-style-type: none"> Éppen most kapcsolta be a Fűtés üzemmódot? 	<ul style="list-style-type: none"> A beltéri egység ventilátora csak néhány perccel később kezd működni, hogy ne fújja a hideg levegőt. Ez egy normális jelenség.

Hiba	Ellenőrzés	Megoldás
A légkondicionáló nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> Áramszünet? 	<ul style="list-style-type: none"> Várjon, amíg felújul az áramszolgáltatás.
	<ul style="list-style-type: none"> Az elektromos nergiaszolgáltatást nem akadályozza semmi? 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőriztesse a tápkábelt.
	<ul style="list-style-type: none"> Kiesett a megszakító vagy kiégett a biztosíték? 	<ul style="list-style-type: none"> Forduljon egy szakemberhez, aki ellenőrzi a megszakítót vagy kicseréli a biztosítékot.
	<ul style="list-style-type: none"> Hibás az áramelosztó vagy a tápkábel? 	<ul style="list-style-type: none"> Forduljon egy villanszerelőhöz.
	<ul style="list-style-type: none"> A kikapcsolás után azonnal újrapcsolta a készüléket? 	<ul style="list-style-type: none"> Várjon 3 percet, majd kapcsolja be újra a készüléket.
	<ul style="list-style-type: none"> Helyesen állította be a funkciókat a távirányító segítségével? 	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa be újra a funkciókat.
A beltéri egységből gőz áramlik.	<ul style="list-style-type: none"> A helységben magas a hőmérséklet vagy a páratartalom? 	<ul style="list-style-type: none"> Ennek oka a helység levegőjének hirtelen lehülése. Rövid idő múlva a hőmérséklet és a páratartalom lecsökken, és gőz eltűnik.
Nem lehet beállítani a hőmérsékletet.	<ul style="list-style-type: none"> Automatika üzemmódban van a készülék? 	<ul style="list-style-type: none"> Automatika üzemmódban nem lehet beállítani a hőmérsékletet. Ha meg akarja változtatni a hőmérsékletet, válasszon egy másik üzemmódot.
	<ul style="list-style-type: none"> A kívánt hőmérséklet túllépi a beállítható tartomány határait? 	<ul style="list-style-type: none"> A beállítható hőmérséklet – tartomány: 16–30 °C
Elégtelen hűtés (fűtés)	<ul style="list-style-type: none"> A tápfeszültség túl alacsony? 	<ul style="list-style-type: none"> Várjon, amíg a tápfeszültség értéke ismét megfelelő lesz.
	<ul style="list-style-type: none"> Piszkos a szűrő? 	<ul style="list-style-type: none"> Tisztítsa meg a szűrőt.
	<ul style="list-style-type: none"> Helyesen van beállítva a hőmérséklet? 	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa be helyesen a hőmérsékletet.
	<ul style="list-style-type: none"> Nyitva vannak az ajtók vagy ablakok? 	<ul style="list-style-type: none"> Csukja be az ajtókat és az ablakokat.

Hiba	Ellenőrzés	Megoldás
Bűz érződik a készülékből.	<ul style="list-style-type: none"> A bűzt bútor, cigaretta, stb. okozza? 	<ul style="list-style-type: none"> Távolítsa el a bűz okozóját. Tisztítsa meg a szűrőt.
A légkondicionáló berendezés nem működik helyesen.	<ul style="list-style-type: none"> Az egység működését vihar, rádiójelek vagy magas frekvenciájú jelek befolyásolják? 	<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki a készüléket az áramkörből és rövid idő múlva kapcsolja vissza.
A kültéri egységből gőz áramlik.	<ul style="list-style-type: none"> Be van kapcsolva a Fűtés üzemmód? 	<ul style="list-style-type: none"> A Fűtés üzemmódban a leolvasztás folyamán a készülékből gőz áramolhat. Ez egy normális jelenség.
Folyó víz hangja hallható.	<ul style="list-style-type: none"> Éppen most kapcsolta be-, vagy ki a készüléket? 	<ul style="list-style-type: none"> A hangot a hűtőközeg áramlása okozza. Ez egy normális jelenség.
Pattogás hallható. ;	<ul style="list-style-type: none"> Éppen most kapcsolta be-, vagy ki a készüléket? 	<ul style="list-style-type: none"> A hangot a műanyag tágulása vagy összehúzódása okozza, amit a hőmérséklet változása idéz elő.

A hiba kódja

Rendellenes működés esetén a beltéri egység hőmérséklet-kijelzője villogni fog, és a hibának megfelelő kód lesz látható. Keresse meg a kódot az alábbi táblázatban.



Az itt ábrázolt indikátor kijelző csak példának szolgál. Az Ön termékén lehet, hogy más a kijelző.

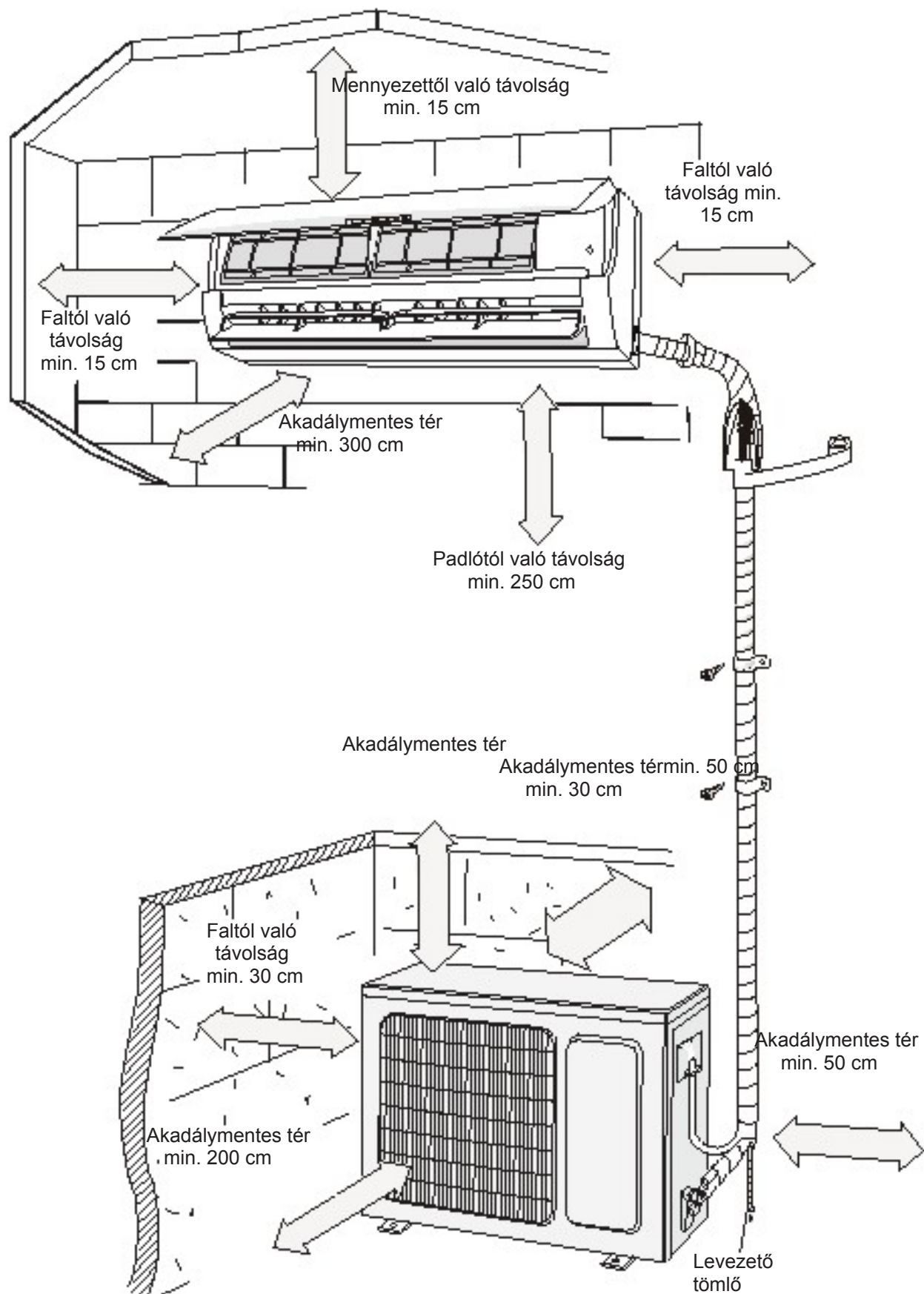
A hiba kódja	Ellenőrzés
A fűtési indikátor világít 10 mp-ig, nem világít 0,5 mp-ig	Ez a készülék leolvasztását jelzi, ami egy normális jelenség.
E5	A hiba a készülék újrapcsolásával gyakran megszüntethető. Ha mégsem, értesítse a szervizközpontot.
U8	A hiba a készülék újrapcsolásával gyakran megszüntethető. Ha mégsem, értesítse a szervizközpontot.
H6	A hiba a készülék újrapcsolásával gyakran megszüntethető. Ha mégsem, értesítse a szervizközpontot.
C5	Értesítse a szervizközpontot.
F1	Értesítse a szervizközpontot.
F2	Értesítse a szervizközpontot.



FIGYELMEZTETÉS

- A következő esetekben azonnal kapcsolja ki a készüléket, kapcsolja ki az áramkörből és forduljon az eladóhoz vagy a felhatalmazott szervizhez.
 - A tápkábel forró vagy megrongálódott.
 - Furcsa hangok az üzemeltetés folyamán.
 - A megszakító gyakran kikapcsolja a készüléket.
 - A készülékből furcsa, égési szag áramlik.
 - A beltéri egységből szivárog a hűtőközeg.Ne javítsa vagy változtassa személyesen a készüléket.
- A készülék helytelen, nem standard körülmények közötti használata működési zavart, áramütést vagy tüzet okozhat.

Szerelési méretvázlat



A megfelelő hely kiválasztása

Alapvető feltételek

Ha a készüléket az alábbi helyek egyikére szereli, ez működési zavarokat okozhat. Ha nincs rá mód, hogy máshová tegye a készüléket, kérjen tanácsot az eladótól.

1. Nagy hőforrások, párolgás, gyúlékony/robbanékony gázok vagy oldószerek közelében, amelyek részecskéi a levegőben vannak.
2. Magas frekvenciájú készülékek közelében (hegesztők, orvosi műszerek, stb.).
3. Tengerpart közelében.
4. Olyan helyeken, ahol a levegőben olaj vagy füst van.
5. Olyan helyeken, ahol kénes gázok vannak a levegőben.
6. Egyéb, rendhagyó körülmények között.
7. Ne használja a készüléket mosodák, fürdőkádak, zuhanyozók vagy medencék közvetlen közelében.

MEGJEGYZÉS:

- A készülék szerelését bízza az eladóra.
- Ne használjon nem megfelelő tápkábelt.

Beltéri egység

1. A levegőt be-és kivezető nyílások közelében nem lehetnek semmiféle akadályok.
2. Olyan helyet válasszon, ahol a kondenzvíz könnyen kivezethető lesz, és senkit sem zavar majd.
3. Olyan helyet válasszon, ahol könnyen rákapcsolható lesz a kültéri egységre, és közel van egy fali aljzathoz.
4. A készüléket helyezze olyan helyre, ahol nem férhetnek hozzá gyerekek.
5. Válasszon olyan helyet, amely elbírja a készüléket, és megelőzhető a túlzott zaj és vibrálás.
6. A készüléket 2,5 méterrel a padló felett kell felszerelni.
7. Ne szerelje a beltéri egységet közvetlenül egy elektromos berendezés fölé.
8. Lehetőleg ne szerelje a készüléket olyan helyre, ahol fluoreszkáló világítás van.

Kültéri egység

1. Olyan helyet válasszon, ahol a zaj és levegőáramlás senkit sem zavar majd.
2. A kiválasztott hely legyen száraz és szellős. A kültéri egységet ne állítsa ki tűző nap vagy viharos szél hatásának.
3. A kiválasztott hely el kell, hogy bírja a készülék súlyát.
4. A telepítésnél tartsa be a szerelési méretvázlaton ismertetett méreteket és távolságokat.
5. A telepítéshez olyan helyet válasszon, ahol nem férhetnek hozzá gyerekek, háziállatok és nincsenek a közelben szobanövények. Amennyiben ez nem biztosítható be, állítson fel egy biztonsági kerítést a készülék körül.

Az elektromos csatlakoztatás feltételei

Biztonsági előírások

1. A szerelés folyamán tartsa be az elektrotechnikai biztonsági normákat és előírásokat.
2. Használjon egy önálló áramkört és egy megszakítót a biztonsági előírásoknak megfelelő paraméterekkel.
3. Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a készülék követelményeinek. A nem stabil tápfeszültség vagy a helytelen csatlakoztatás működési zavarokat okozhat. A készülék használata előtt szerelje fel a megfelelő tápkábeleket.
4. Ügyeljen arra, hogy helyesen kapcsolja be a fázis, a nulla és a földelő vezetőket a konnektorba.
5. Minden beállítás, szerelés előtt kapcsolja le a készüléket az áramkörrel.
6. Ne csatlakoztassa a készüléket az áramkörre a telepítés befejezése előtt.
7. A megrongált tápkábelt a fennálló veszélyek elkerülése céljából a gyártónak, felhatalmazott szerviznek vagy egy képzett szakembernek kell azt kicserélnie.
8. A hűtőkör hőmérséklete magas lehet. A kábeleket vezesse egy biztonságos távolságban a hűtőkör csőrendszerétől.
9. A készülék telepítésénél be kell tartani az érvényes helyi normákat és előírásokat.
10. A készüléket csak szakképzett és felhatalmazott személyek telepíthetik az érvényes helyi normáknak és előírásoknak megfelelően.

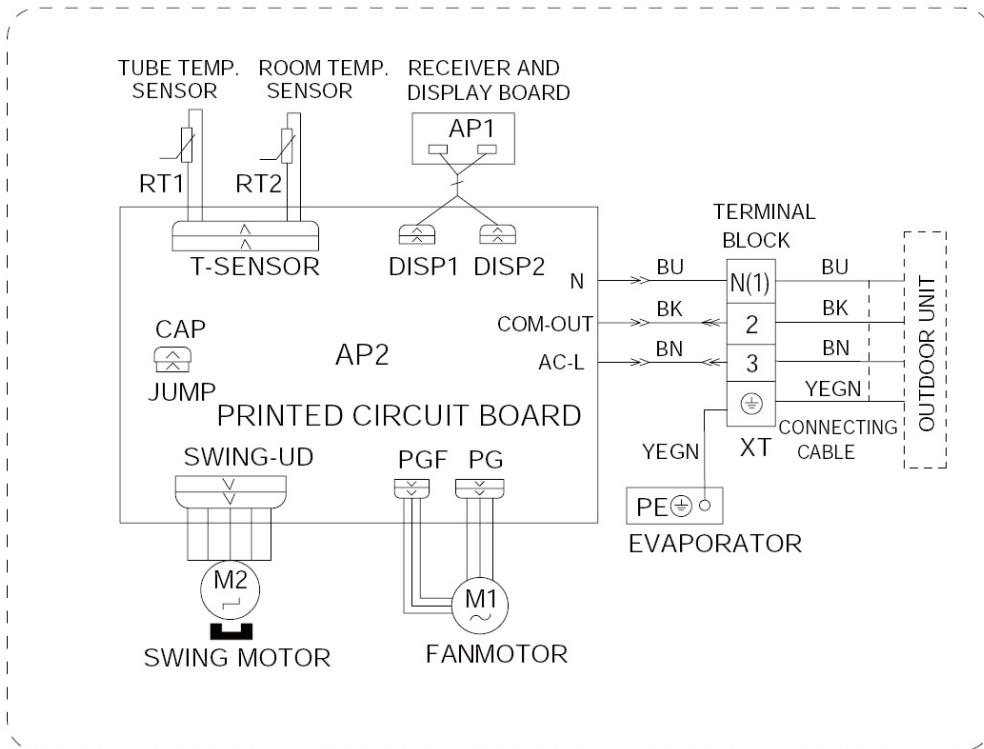
A földelés követelményei

1. A légkondicionáló berendezés az elektromos berendezések 1. osztályába tartozik. Biztosítani kell megfelelő földelését az érvényes szabályok szerint. A földelést egy képzett szakembernek kell elvégeznie. Rendszeresen ellenőrizze a földelést, egyébként fennáll az áramütés veszélye.
2. A sárgászöld vagy zöld vezeték a készülékben a földelő vezeték, és egyéb célokra nem használható.
3. A földelő ellenállásnak meg kell felelnie a biztonsági normáknak.
4. Helyezze olyan helyre a készüléket, ahol könnyen hozzáférhető lesz a fali aljzat.
5. Az elektromos hálózatra való stabil csatlakozásnál a kikapcsoláshoz egy szétkapcsolót (leválasztót) kell beiktatni, amely valamennyi pólust lekapcsolja, és szétkapcsolt állapotban az összes érintkezője közötti távolságnak minimum 3 mm-nek kell lennie.
6. A megszakítót az alábbi táblázat alapján válassza ki.
A megszakítónak védelmet kell biztosítani túl erős áram (rövidzárlat) és túlterhelés ellen.
(Figyelmeztetés: az áramkör védelmére ne csak a biztosítékot használja.)

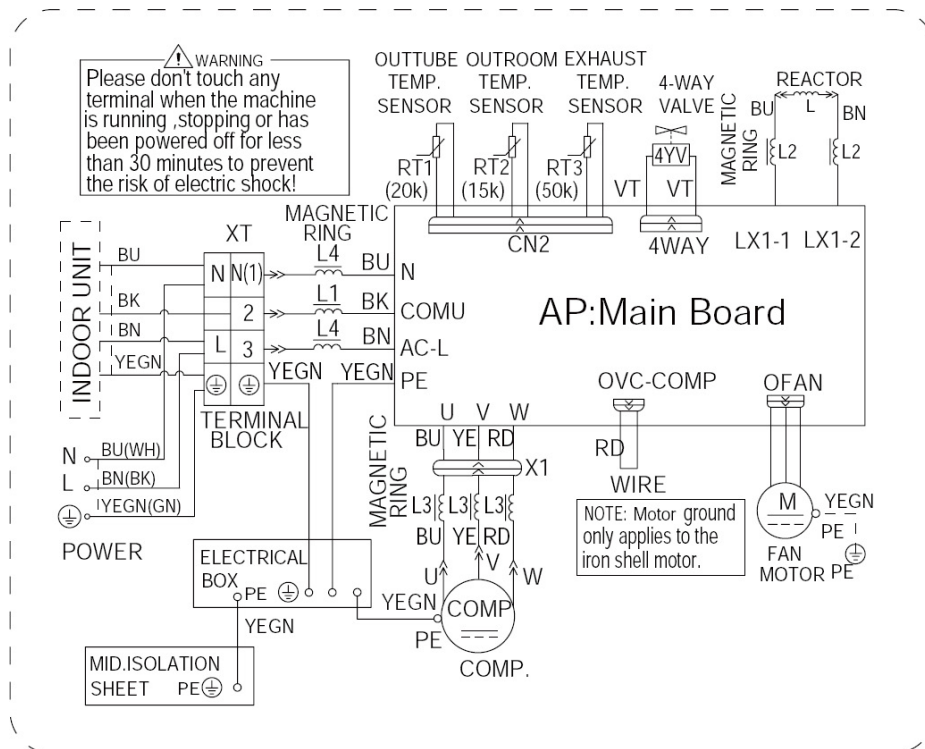
Légkondicionáló berendezés	A megszakító kapacitása
09K	10 A
12K	10 A
18K	10 A

BEKÖTÉSI VÁZLAT

ASH-09AIR2 / ASH-12AIR2 beltéri egység



ASH-09AIR2 / ASH-12AIR2 kültéri egység



ADATTÁBLÁK

SPLIT AIR CONDITIONER INDOOR UNIT

Model	ASH-09AIR
Rated Voltage	220-240V~
Rated Frequency	50Hz
Cooling Capacity	2500W
Heating Capacity	2750W
Air Flow Volume	500m ³ /h
Sound Pressure Level(H)	34dB(A)
Weight	8.5kg
Manufactured Date	

sinclair®

CE TÜV  ISO9001
Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK



sinclair® AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

Model	ASH-09AIR		
Rated Voltage	220-240V~	Cooling Capacity	2500W
Rated Frequency	50Hz	Heating Capacity	2750W
Climate Type	T1	Cooling Power Input	800W
Weight	27kg	Heating Power Input	780W
Isolation	I		
Refrigerant	R410A	Cooling Rated Input	1300W
Refri. Charge	0.7kg	Heating Rated Input	1400W
Sound Pressure Level	50dB(A)		
Maximum Allowable Pressure	4.3MPa		
Operating Pressure (Discharge Side/Suction Side)	4.3/2.5MPa		
Manufactured Date		Moisture Protection	I P24

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

CE TÜV  ISO9001

Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK



SPLIT AIR CONDITIONER INDOOR UNIT

Model	ASH-12AIR
Rated Voltage	220-240V~
Rated Frequency	50Hz
Cooling Capacity	3200W
Heating Capacity	3400W
Air Flow Volume	500m ³ /h
Sound Pressure Level(H)	34dB(A)
Weight	8.5kg
Manufactured Date	

sinclair®

CE TÜV  ISO9001
Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK



sinclair® AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

Model	ASH-12AIR		
Rated Voltage	220-240V~	Cooling Capacity	3200W
Rated Frequency	50Hz	Heating Capacity	3400W
Climate Type	T1	Cooling Power Input	1020W
Weight	31kg	Heating Power Input	995W
Isolation	I		
Refrigerant	R410A	Cooling Rated Input	1400W
Refri. Charge	0.85kg	Heating Rated Input	1500W
Sound Pressure Level	51dB(A)		
Maximum Allowable Pressure	4.3MPa		
Operating Pressure (Discharge Side/Suction Side)	4.3/2.5MPa		
Manufactured Date		Moisture Protection	I P24

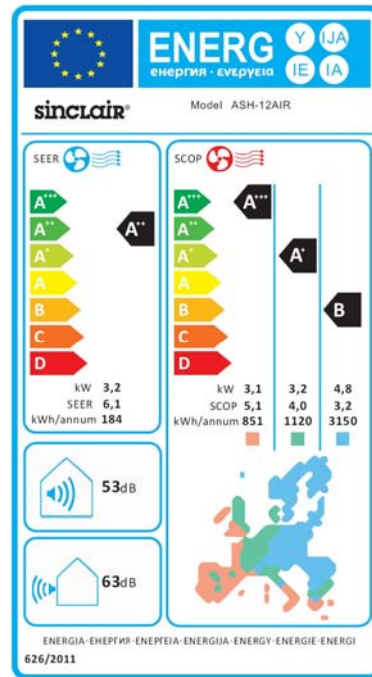
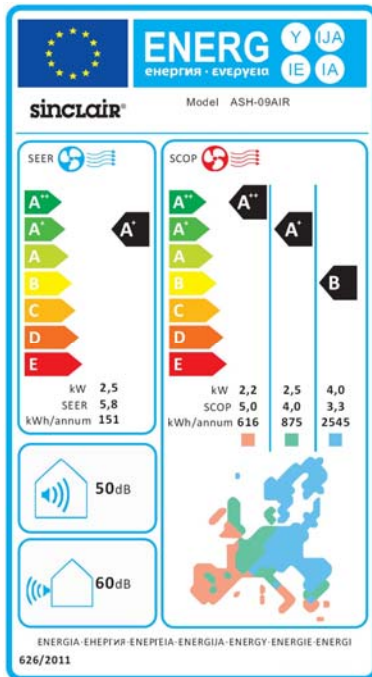
Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

CE TÜV  ISO9001

Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK



ENERGIAHATÉKONYSÁGI CÍMKE



INFORMÁCIÓ AZ ELHASZNÁLT ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKRŐL



A termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket a megsemmisítés során tilos az általános háztartási hulladékkal összekeverni. A helyes gazdálkodás, helyreállítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, hogy ezeket a termékeket szállítsa el a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol díjmentesen átveszik azokat. Ezeknek a termékeknek a megfelelő megsemmisítése értékes energiaforrást menthet meg, és számos emberi egészségre káros hatástól kímélheti meg környezetét, melyek a hulladék nem megfelelő kezelése révén keletkezhetnek. Az önhöz legközelebb található gyűjtőhelyről bővebb információt a helyi hivataltól kérhet.

A HŰTŐKÖZEGRŐL SZÓLÓ INFORMÁCIÓK

A Kiotói Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. Karbantartását és likvidálását kizárólag szakképzett személy végezheti.

Hűtőközeg - típus: R410A

A hűtőközeg összetétele: R410A: (50% HFC-32, 50% HFC-125)

A hűtőközeg mennyisége: az adatlapon van feltüntetve.

GWP érték: 2088

GWP = Global Warming Potential (globális felmelegedési potenciál)

Működési zavar, minőségi vagy egyéb gondok esetén kapcsolja ki a készüléket az áramkörből és értesítse a helyi eladót vagy egy autorizált szervizközpontot.

Vész hívás - telefonszám: 112

GYÁRTÓ

Gyártó: SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyll St., London W1F 7LD, UK, www.sinclair-eu.com

Gyártási hely: Kína (Made in China).

KÉPVISELŐJÉNEK, SZERVIZKÖZPONT

NEPA Slovakia, spol. s r.o.
Technická 2, 821 04 Bratislava

Tel.: +421 2 3260 5050
Tel. servis: +421 2 3260 5030
Fax: +421 2 4341 0786

www.nepa.sk
Obchod: obchod@nepa.sk
Servis: servis@nepa.sk

